

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

---

*Plenarhandling*

16.3.2005

B6-0216/2005

## FÖRSLAG TILL RESOLUTION

till följd av fråga för muntligt besvarande O-0037/05

i enlighet med artikel 108.5 i arbetsordningen

från Nikolaos Sifunakis

för utskottet för kultur och utbildning

om arbetet för en konvention om skydd för mångfalden i kulturella innehåll  
och konstnärliga uttryck

**Europaparlamentets resolution om arbetet för en konvention om skydd för mångfalden i kulturella innehåll och konstnärliga uttryck**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av sitt betänkande av den 15 december 2003 om skyddet och främjandet av den kulturella mångfalden<sup>1</sup>,
- med beaktande av meddelandet från kommissionen ”Ett internationellt instrument för kulturell mångfald” (KOM(2003)0520),
- med beaktande av sin resolution av den 12 mars 2003 om GATS, inklusive kulturell mångfald<sup>2</sup>,
- med beaktande av Unescos allmänna förklaring om kulturell mångfald av den 2 november 2001,
- med beaktande av artikel 149.1 och artikel 151 i EG-fördraget,
- med beaktande av ingressen och artikel 22 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna,
- med beaktande av artikel I-3.3 fjärde stycket i fördraget om upprättande av en konstitution för Europa, där det fastställs att unionen skall respektera rikedom hos sin kulturella och språkliga mångfald och sörja för att det europeiska kulturarvet skyddas och utvecklas, och av artikel III-315, där det betonas att rådet skall besluta med enhällighet när det gäller förhandlingar och ingående av avtal på sådana områden som rör handel med kulturella och audiovisuella tjänster, om dessa avtal riskerar att negativt påverka unionens kulturella och språkliga mångfald,
- med beaktande av beslutet från Unescos generalkonferens den 17 oktober 2003 om att inleda arbetet för att utarbeta ett förslag till konvention om kulturell mångfald inför nästa sammanträde i generalkonferensen 2005,
- med beaktande av artikel 108.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:
  - A. Ett antal möten mellan oberoende experter har anordnats mellan december 2003 och maj 2004 med sikte på utarbetandet av ett första preliminärt förslag till konvention.
  - B. Sedan september 2004 har en rad mellanstatliga möten ägt rum med målet att slutföra det preliminära förslaget till konvention och rapporten.

---

<sup>1</sup> A5-0477/2003.

<sup>2</sup> P5\_TA(2003)0087.

- C. Trots att Unescos allmänna förklaring om kulturell mångfald som antogs i november 2001 var ett välkommet steg på vägen mot internationellt samarbete, har den visat sig vara ett otillräckligt instrument när det gäller att möta hoten mot kulturell mångfald i en allt mer globaliserad värld.
- D. Målet med förslaget till Unescos konvention är att tillhandahålla och skydda mångfalden i kulturella innehåll och konstnärliga uttryck. Konventionen syftar till att underlätta utformningen och antagandet av kulturella strategier och lämpliga åtgärder för skydd och främjande av mångfalden i kulturella uttryck, samt till att främja ett mer omfattande internationellt kulturutbyte.
- E. Eftersom konventionens mål har att göra med kulturella frågor – ett område där gemenskapen enligt artikel 151 i fördraget saknar befogenheter att vidta harmoniseringsåtgärder – kan de åtgärder genom vilka man försöker uppnå dessa mål omfatta bestämmelser som påverkar gemenskapens regelverk. Förslaget till Unescos konvention är med andra ord ett blandat avtal som omfattar ett antal bestämmelser som faller under gemenskapens behörighet.
- F. Den 16 november enades därför rådet om att kommissionen skall bemyndigas att på gemenskapens vägnar förhandla om de delar av Unescos förslag till text som faller inom gemenskapens behörighet.
- G. Medlemsstaterna är förpliktade att samarbeta nära med gemenskapen för att säkra enigheten i samband med förhandlingar om och godtagande av en text.
- H. I artikel 300 i fördraget fastställs de förfaranden som skall gälla för gemenskapsavtal, och här föreskrivs även att parlamentet skall höras om förslaget om att ingå ett sådant avtal.
- I. Eftersom det rör sig om ett blandat avtal är det viktigt att medlemsstaterna och samtliga gemenskapsinstitutioner samarbetar nära med varandra.
1. Europaparlamentet påminner om att konventionen bör vara ett verktyg för internationellt samarbete som syftar till att främja kulturell utveckling, och anser att förslaget till konvention är ett allvarligt försök att ta itu med det hot som globalisering och internationell handelspolitik utgör mot kulturell mångfald, och välkomnar att en process inletts för att upprätta ett bindande och normskapande instrument till skydd för kulturell mångfald.
  2. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna bör vidta alla nödvändiga åtgärder för att samordna sina ståndpunkter sinsemellan och med gemenskapen.
  3. Europaparlamentet är oroat över att en bristande enighet kan komma att undergräva gemenskapens ståndpunkt och trovärdighet i förhandlingarna, och betonar hur viktigt det är att EU är enigt och att parlamentet görs fullständigt delaktigt i fastställandet av ett klart mandat samt att det civila samhällets synpunkter beaktas.

4. Europaparlamentet framhåller att kommissionen inte bör informera enbart rådet och 133-kommittén om förhandlingarna inom Unesco, utan att den även bör hålla parlamentet fullständigt underrättat.
5. Europaparlamentet anser att man i förslaget till Unescos konvention mycket klart bör betona de undertecknande staternas rätt att utforma, vidmakthålla och genomföra politik och lagstiftning som syftar till att främja och skydda kulturell mångfald och mångfald i medierna. Det är mycket viktigt att eventuella försök att genom konventionen på något vis urvattna eller försvaga dessa rättigheter motarbetas effektivt.
6. Europaparlamentet anser att konventionen bör erkänna den mycket viktiga roll som offentliga bolag, särskilt offentliga radio- och tv-bolag, har när det gäller att värna om, stödja och utveckla kulturell mångfald och identitet och alla medborgares tillgång till högklassigt innehåll och kunskap.
7. Europaparlamentet betonar att kulturella tjänster och produkter på grund av sin dubbla karaktär som både ekonomiska och kulturella varor inte kan jämföras med vanliga handelsvaror.
8. Europaparlamentet understryker också att det är en grundläggande rättighet att ha tillgång till ett mångfaldigt kulturellt innehåll från såväl det egna landet som världens alla regioner.
9. Europaparlamentet betonar att EU och dess medlemsstater inte får göra något under förhandlingsprocessen och vid ingåendet av denna konvention som på något sätt skulle kunna äventyra den kulturella mångfalden eller undergräva regeringarnas möjligheter att stödja kulturell mångfald och identitet.
10. Europaparlamentet uppmanar Unescos generalkonferens och förhandlingsparterna att se till att konventionen avser alla typer av kulturella uttryck.
11. Europaparlamentet uppmanar alla förhandlingsparter att göra en ansträngning för att slutföra arbetet med förslaget till konvention så att Unesco vid sin kommande generalkonferens i Paris i oktober 2005 kan anta förslaget.
12. Europaparlamentet anser att mångfald i medierna måste vara en grundläggande princip i konventionen.
13. Europaparlamentet understryker att konventionen måste garantera insyn, proportionalitetsprincipen och demokratiska principer.
14. Europaparlamentet insisterar på att konventionen måste utgå från principerna om individuella mänskliga rättigheter såsom de fastställs i internationella instrument, härunder rätten till informationsfrihet, åsiktsfrihet och immateriell egendom.
15. Europaparlamentet anser att förhållandet mellan den internationella handelslagstiftningen och den kommande Unescokonventionen är en central fråga och att man på denna punkt bör se till att skyddet av den kulturella mångfalden tillmäts

åtminstone samma betydelse som andra politiska strategier och under inga omständigheter en mindre betydelse.

16. Europaparlamentet anser att alla definitioner av kulturindustri i konventionen bör inbegripa inte bara produktion utan också skapande verksamhet, offentliggörande, marknadsföring, distribution, utställande, tillhandahållande, försäljning, insamling, lagring och konservering av kulturella varor och tjänster.
17. Europaparlamentet anser att konventionen bör erkänna betydelsen av både direkt och indirekt statligt finansiellt stöd och att de undertecknande staterna bör fatta beslut om stödtyp, stödbelopp samt om vem som kan bli mottagare av stödet.
18. Europaparlamentet anser att staterna även i fortsättningen bör ha rätt att fastställa uppgiften för offentliga institutioner med uppgift att värna om den kulturella mångfalden och mångfalden i medierna, särskilt offentliga radio- och tv-bolag, i syfte att säkra deras betydelse för demokratin och samhället, och att detta även bör gälla i det digitala informationssamhället.
19. Europaparlamentet anser därför att konventionen bör skydda de undertecknande staternas rätt att utvidga sin kulturpolitik till att omfatta nytt medieinnehåll och nya distributionsmedel, och att principen om teknisk neutralitet måste nämnas uttryckligen i konventionen.
20. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inom Unesco upprätta ett övervakningscentrum för kulturell mångfald som skall drivas i samarbete med berörda yrkesorganisationer.
21. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaterna, kandidatländernas regeringar, Regionkommittén, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Europarådet och Unesco.